

# Pomhaj Bóh!



Cíhlo 41.  
13. ott.

Létnik 11.  
1901.

## Szerbske njedželske žopjenka.

Wudawaju ho kózdu žobotu w Ssmolerjez knihiežiſchežetni w Budyschinje a žu tam dostač ſa ſchtwórtlétuu pſchedplatu 40 np.

### 19. njedžela po žwiatej Trojizn.

Jal. 5, 16.

Próſtwa praweho wjele ſamože, hdyž je sprawna.

Próſtwa kózdeho pomožy potriebneho ho ſi Božemu wuchu pſchecžiſcheži a wotanje ſi hľubiny wón ſi hnady pſchijimuje; ale hdyž je člowejk wodacze hréchow dostač a je Bože džecžo, ma wón po prawym pſchijstupe ſi Bohu. Modlitwa je klicž, kotrež je Bóh člowejkej ſam do ruky dať, ſo by ſebi jeho wutrobu a ſi tým wſchitke poſklady Božej hnady wotewril. Praweho próſtwa wjele ſamože. Wona nam najwúsnischi wſchitkých darow, Božeho ducha, pſchinjeſe. W nim nam Bóh roſhwétleſie, wſchédnu pokutu, wéru, wéstosę ſboža a ſwječezenje darva. Modlitwa luboſež ſi Bohu a ſobuežlowjekam ſahori, roſschérjenje a Injezenje ſwétnych staroſčow ſadžéwa, powětr ſi njebiſkeho roja dele pſchinjeſe a da Jeſužowemu woblicžu na naž ſwéciež. Modlitwa je ſékaſtvo we wſchitke nujy duſiſe.

Dobropoſchenje je brón, kotrež we wſchém a pſchi wſchém wuziwanym, ſchtož ſa druhich čzinimy. Dobropoſchenje ſamjenitne wutroby roſeſchtrje, želesne wrota wotewri a rječazj roſlama. Dobropoſchenje Božemu ſlowu puež pſchihotuje a ho ſe ženymi ſadžéwkami ſadžecž njeda, kotrež kraje a rěče wuziwanja. Praweho próſtwa a dobropoſchenje wjele ſamožetej, teho ſmy ſwédkojo. Njebyſtej ho wonej wot pobožnych starſchich a kmótrow ſtalej a wot ſhromadžiſių ſwiatyň, nihdy nje-

bychmy na puežu žiwenja byli, a někotryžkuliž ſlaby je w tu ſhwili hiſheže ſi dobropoſchenjom džerzanym, ſo njepadnje a ho zyle njehubi. Hdyž ſu jumu Bože pueže wiche ſi kónzej doſchle, budže ſhamne, ſo praweho próſtwa wjele ſamože, ale jeno, hdyž je sprawna. Schto chze to rěkaſ? My dowéru do Božich bliubjenjow a poddačeze pod jeho ſtajnje mudru radu, hdyž ho rjeſnje: „Míz moja, ale twoja wola ſo ſtaní,” pola kózdeho ho modlazeho hiſheſejzana jako něſchtu wohladamy, ſchtož ho ſamo roſnymi. Sprawna je próſtwa, hdyž ſi njej dwojake pſchindže: najprſedy bohabojoſež. W modlitwie ſo hréchniſ ſi prócha ſemje ſi ſhwatemu w njebjiežach bliži. To modlerjej njedowoli, jeno tak bjes roſmyžlenja rěczež abo jeno ho w ſwojich ſačjuwanjach poſběhujež abo ſe ſwojimi myſtemi tu a tam wokolo bludziež. Sſwjata blikoſež Boža dýrbi jeho myſle ſwječiž. Dale ſi sprawnnej próſtwie ſluſha, ſo chzeſh to, wo čož proſhyſt, tež woprawdze měž. Ruku na wutrobu, ſchejſejzenjo, naſcha próſtwa drje ma husto doſej prawe wopſchijecze, ale nam sprawnje wo to činiež njeje, ſo bychmy to ſawěſeze dostaſi, wo čož proſhymy. Hdyž je nam wo wumnoženje ſi čzelnje nujy čziniež, tehdy njech temu tak je; ale hdyž proſhymy wo to, ſo by naſcha wola byla wotwjaſana a wumnožena wot wſcheye kniežomnoſče ſemje, a naſcha wutroba wot wſchitkých žadofčow a hréchnych loſchtow, a ſo bychmy my napjelnieni byli ſi možami ſi wýžkofceſe, ſi prawym poſnačzom, ſe ſwiatym duchom, je naſcha próſtwa tehdy sprawna? chzemý my to woprawdze dostač,

wobkhowac̄ a hebi wažic̄, hdv̄ je nam Bóh da? Njeje žadny, tiz njeby ho sapowiedzil ponženja, hdv̄ je Bóh proſtwu wo ponížnoſc̄ wuſlýjchac̄, abo tiz njeby wot ho wotpokaſal wſchelake cęzke nadawki a ſrudne naſhonjenja, hdv̄ hmy tola wo prawe wodženje proſyli? Wuziwanu pſchezo wuproſcheny dar h̄wjateho Ducha prawie? — Tuto powuczenje japoſchtola Jakuba je jara wobledźbowanja h̄dne. Wjele proſtwow drje je, ale niž runje tak wjele ſprawnych, teho dla tež niž tak wjele wuſlýſchenjow, tiz by Bóh nam po h̄wojim h̄lubijenju radu wobradzil.

O h̄werny Božo, wac̄ naš ho modlic̄ w twojej bojoſezi, ſe ſprawnej wolū to brac̄ a khowac̄, ſhtož ty jako wuſlýſchenje ſciežich. Czni naš tež w dobroproſchenju h̄wernych.

Ja khowble proſchu w Khryſta mjenje,  
Kiz k twojej prawizn mje jaſtupi,  
M budu wuſlýſham rjenje,  
Schtož proſchu w duchu a we wērnoſezi.  
O, wēzjnje derje mi a khwalba czi,  
So darmo dasch mi tajke ſbóžnoſeze.

Hamjet.

M. H.

## Bucjowanje po Bojim piſimje

abo

laſte myſle nadendzech, Bože h̄lowo c̄itaja.

Podowa h̄werny c̄itat „Pomhaj Bóh-a”.

I. knihy Mojsijszowe, 27. řaw.

(Poſtezowanje.)

Czaw džesche k h̄wojemu nomej: Maſch dha jeno jene poſtezowanje, mój nano? Dyrbju-li ho tež Bohuſel po praweſte teho poſtezowanja ja přeni narod wſdac̄, dha maſch tola ſawěic̄e h̄iſtče někoſte, hdv̄ tež h̄uadniſte poſtezowanje ja mne. Duž poſtezui mje tež mój nano! A poſběhny h̄woj h̄loš a plakalce ſa ſrudnie, ſo chyſtče ſo nauej wutroba puſtneč.

Czaw ujemnoſeſte dozpjec̄, ſo by na h̄woje ſmyklenje pſche- měniš, hač runjež je ſo ſe hylomi prozowal. Woni bě to ſozpjet ſhtož wón někole jejmiezy ſwontownego wuſjita dla pyta. Tat je wón ſnamjo hejchlerow ſe japoſdzenej poſku; woni ujeplakaja na h̄woje ſlukti, ale plakaja jejmiezy ſezhylow dla, ſte ſlukti pſchewobdžazich.

A profeticki duch ſaja Izaak, Czawoweho nama, ſi nowa a ſi tutym duchom woterwi ſo jemu tež Czawowu pſchichod; duž wotmolwi wón a džesche k njemu: Halej, ja tebie je nejčto ſhlowane, ſhtož ma počzahi ſe ſemiskim ſohnuowanjom, twojemu bratrej wu- dželonym: twoje wobydlenje budže h̄yndom pôdla h̄lubijenego kraja w tucňoſezi tamniſhe ſtrony a w njeboſtej roſy. Njejmieſtej tež tak bohate žně jako twój bratr w h̄wojim kraju, dha ſmejeſt tola h̄iſtče nadoſč ſo ſměja tež tebie ſa kenshōweho poſtezowanach.

Se h̄wojim mječom, ſož je ſa twoje džimje a naſhroble waſhynje pſchihodne, ſotrež mjeſ twojimi potomnikami h̄iſtče do luboſeze na wónmu roſtroſeze, budžech ſo tam ſiwič, a budžech drje něko ſhwojemu bratrej, ſo by ſo ſtewjenje temu date tež ſtalo, na czas h̄lužic̄. Tola ſtanje ſo, ſo budžech tež ſmejeſt a ſo jeho pſchob ſi twojeſ ſchije roſlemiſt, pſchetož jeho ſohnuowanje je ſmuczenie ſi tym, ſo je jebariske ſredki naſožowal ſo by je dozpjel.

Edomitowje, Czawowi potomniſy, mjeſachu h̄woje ſydeleſeſzo na ſeifſich horach, wot južnych brjohow Mortveho morja hač k brjoham Alaniſkého mórkſeho ſaliwa pſchi Čeſwjenym morju. Běſeſe to horoſta ſkalna krajina, na ſewernej ſtronje nimale pustu; tola poſchitlownje je krajina h̄iſtče dženja plodna ſemja, hdz̄e běchu něhdý težjeſe ſydeleſeſzo: woſebje je krajne h̄lowne město Sola (po ſtebſu ſala, poſdžilſho ſi mjenom Petra, wulſe město, po kotrym je Petrejiſka Arabia mjenou doſtaſo) pſches ſhwoje wulſotne roſpadanki ſi romſich czasow wſtě ſpodiſiwaſe nětciſiſich pueſzowarjow ſbudiſlo. Wokolo tutych roſpadankow ſu dženja h̄iſtče ſiſne ſahona a ſadove ſahrody na horach. Južna ſtrona je pſchereſana wot mnogich ſečniſiſich, naſhila ſo nahe ſi wje-

čornej ſtronje a pſchewodža wot Mortveho morja ſi poſodnju pustu dol „Wady-el-Arabah; je to poſtezowanje tamneje ſcheroſeje a h̄lubokeje dolinu, w kotrym ſo poſtobnaj Paläſtinſkaj jéſoraj — Merom a Genezareth — Jordau a Mortve morjo ſchera. ſe ranju pſchewidze krajina ſbóžneje do Arabiſkeje puſczi. Blížiſt ſo Čeſwjenemu ſorju, naſhadzeſt nižihe h̄ortki.

Raſ tutych h̄or je zyle hinaſchi hač tamnyh na naſwječornej ſtronje pſchi dole Arabah. Naſwječorne hory ſu zyle puſte a ujeplodne; dale ſi ranju pak pada wjele deſcheſika, tam rojeſe na horach wjele ſelov a travy, w někotrych ſtronach hame ſchomy. Tež w dolach a pſchi ſečniſiſach rojeſe wjele ſchomov a ſeſtom; w naſaſiſich ſtronach ſi we wjſiſiſich ſtronach wora a ſyje ſo, a žně ſu tam dobre. ſemja ſda ſo tamnej wokolo Hebrona ſwontownje jara podomna.

Tak dha njebeſeſte krajina tak plodna jako h̄lubijen kraj; tola mžeſeſte ſiaak wo njeſi tak projec̄: „Se ſemiski tucňoſezi budže twoje wobydlenje a ſi njebeſeſte roſy wot h̄ortka. Twoje wobydlenje budže tuſ a roſa, hdv̄ ſpominaj ſa wulſe arabiſke hjeſtōne ſu ſeči ſolo wokolo.“ Tak bližiſt ſo ieñiſti džel pſchi poſtezowanju temu, ſhtož běſeſe ho Jakubej doſtaſo.

Hdž̄e běchu Edomzy wot ſpocjatka doſlo po wſchej h̄wobodže ſiwi byti, ezechyjſe ſarol pſchecživo nim dobyvatſy na wónmu a David je jich poraſyl. Pod Salomonem drje ſpystachu ſo ſi nowa h̄wobodžie, tola podarmo. Woni wostachu poddanojo ſidowſkho kraleſtva hač do Joramoweho čaſa, hdž̄e ſo h̄wobodžiſu; tola Amaziſa je jich ſaſo poraſyl, a tak wostachu woni ſidowſy wotročzy h̄iſtče pod Uſijazom a Jonathamom. Halle pod Ahažom h̄wobodžiſu ſo zyle ſe ſidowſkli ſwaklow. ſa czas babylonſkeho jofſta a ſa czas Makkabæow dobyvchu ſo do južnych ſidowſkli krajinow hač do Hebronskej ſtrony. Tu jaſydiſtli ſo w krajinje, ſotrež běchu něhdý „južny traj“ narjetli; po nimi rělaſche tuta krajina něko ſidumieſſa. Do jich prijedavſcej h̄ortke domiſny ſidobytachu ſo Nabatejſa, někajli arabiſki norob. Nabatejſi ſral je poſdžilſho na wónmu čaſhny pſchecživo Herodaſkej Antipaſej, doſelž bě tuton jeho džonku jaſtoreſit.

Něhdý I. 127 do Khr. je jich drje Jan Hyſtak ſi nowa pſchemohl, jich do wobrjejanja myſoval a jich do ſidowſkho kraleſtva pſchijal; ale runje to bě ſi pſchecžinu ſa nowu ſlawu, ſotrež Czawovi potomniſy žnějochu; pſchetož woni ſaložiſtu poſdžilſho pſches Antipatera a Herodaſcha idumeiſtu královiſtu h̄wóbiu w ſidowſkém kraju, ſotrež je ſo ſdžeržata, doniž njeje ſidowſte kraleſtvo ſo roſdrjeſito.

III. Schueſka 41—28, 5. Dokelž Czaw pſchi h̄wojim h̄uěwje ſo ſi mordajſli myſlemi ſabera, muči Nebekta Jakuba, ſo by ſi jeſe bratrej Labanem cželnýl; tež wě wona Izaaka dobyč, ſo woni Jakuba ſi potučnoſezi do Mejopotamiskej poſežete, ſo by hebi tam žonu ſhlaſal, a ſo jeho je h̄wojim ſohnuowanjom na puež poſežete.

A Czaw ujeplosna w tym, ſhtož bě ho ſtalo, Božu wſcheho mógnu rutu a njeplohili ſo pod nju, ale h̄iſtče ſo Jakuba poſtezowanja dla, ſi kotrym ſe h̄iſtče jeho ſa ſtukta ſtukta ſiſtej, ale pſcherađi je ſi h̄roženjom a ſomdži ſo tak ſi nim hač na pōjniſti czas haj, reaſch je chyſt nanowu ſhmjerz wočzaſac̄.

Naſhóřſe pſchi jeho ſadžerženju je doſpolna njevera; ſa ſhyski na njeho ujecha ſo pod Božu woli podaſč. Izaak chyſtče po h̄woje ſlaboſci pſchecživo Božej woli ſtarſhemu ſynej ſohrebite dobroth wovoſlaſac̄; hdv̄ pak bě Bóh hinač roſhudiſl, je ſo h̄yndom pod Božu wolu podaſč, haj, wón je ſe ſtuktom Jakuba ſa přenjeſho ſyna pſchepinak: Czaw pak ſo nje- pſchaj, hač je Bóh hinač roſhudiſl, wón měri ſo jenož na Jakubovu ležnoſc̄ a ſabera ſo ſe ſečhylkami, ſotrež wona ſa njeho ſmiedze, a tele ſečhylki chze wón ſi tym ſmejeſt, ſo by bratra ſkonyowal; tak by ſo ſi doboru tež na macjeri wječil. Tak ſečhaje wón Kainowę ſtopu, ſotrež bychu jeho bjes Nebektyne ſu mudroſc̄ a Izaakowę poſluknoſc̄ ſawěſcę ſi ſamemu ſonje dojedle, jako něhdý ſabijerja ſaina.

Rebeky běchu Czawowe, jeſe ſtarſheho ſynewe ſlowa poſtezowanje; a roſhudiſena, koſak ſtajnje běſeſe, poſbla wona poſbla ſi ſtadlam a da Jakuba, h̄wojeho mlodſcheho ſyna, ſawolac̄ a

dżesche k ujemu: Hlej, hlej, twój bratr Esan  
na tebi wjeżdżil, chze tebie żabięź.

Ticho dla pożłubiaj něk, mój syno, na mój głos: Stat a cześć k mojemu bratru Gabanci do Karana a wótań chwilu pola njeho, hacz ho wobročsi hněw twojeho bratra, a hacz pícheštanje jeho žurawořez pschezjiwo tebi. Hdyž tu wjazý njebudžeſtch, chzu jeho hždo ſměrować, ſo wón ſabudže, ſchto hy jemu čzinil. Hdyž je ſo potom wjcho k dobremu lónzej naftitilo, chzu ja późlacz a tebje wotízał přjez wjacz. Čeho dla dyrbjałoi wbj mi wobaj dwaj na jedynu dženj wurubjenaj bycz, ty jeli by Esaw ſawěſeze kwoje žalostne hroženje mudrokoňał a tebje ſkonzował, a w ó n, dokež bu ho potom wjch píchezelſtvo pschezjiwo temu poſběhmylo, kotrež je bratea ſarajyl, a by tak jeho wječzilo?

A Rebeka ſi taſtini ſłowami hyna na pucz nuczniwſchi dónidze hnydom ſi hwojemu mandželskemu; jemu pak ſawěſze njechaſche přem a prawdžitſam hnyſki puczowanja wupowiedaž, teho dla dyrebjeſche ſalubowe puczowanje do dalokeho kraja drugi samyſl doſtač; duž poręča ſi ſiaalon. Wudra pak, taſtož itajnje běſe njewupowieda jemu, ſchtož běſe ſamu ſebi ſradžito, ale na dołhim puczu hzeſie w ſiałowej duszci hwoje myſkie wubudzić; Mi ſo ſtyſieſe w mojim žiwjenju Hethowych dżowkow dla, laſkejuž je hebi Chaw ſa mandželsku wſat. Sa wſchón czaž ſamoj jenož ſtyſkoſež a ſrudobu ſi nimaj měloj, a nětkole je ſi nimaj džen a hörje. Olej, Žakub je nětrole 77 lét starý. Duž je czaž, io by ſo woženil. Wožmjeſi ſebi pak Žakub ſomu ſi Hethoſkih dżowkow, kotrež ſu jako džowiſi ſi tehole kraja, pohaňſke a ſlamate: ſi Ĝenuje mi potom žiwjenje?

### (Połączowanie.)

**S**hoto hym psched 30 létami w franzowskej  
wójuje nashonil.

Spisak August Więzias, tubler w Żornoszykach.  
(Postrzeganie.)

Hacž do 4. dezembra pšchebywachym we wjchelachich wjzach woſebje w Livry a Montfermeil. Živjenje běſeſe jara napinaže a straschné. Kóždy ſtečzi džen dyrebjachym na pólne ſtražu, a běchym ſtajuje wjeſeli, když ho i čílupni ſtamami vrdeſichymy. Poſta wžy Montfermeil běchu pólne ſtraže straschnische, hacž když druhdže. W bliſkoſeſi běſeſe kruže woſtvjerdžena hora Mont Avron. Na tutu horu běchu Franzowſojo mjele kanonow ſwoſy, s fotymž naſi jara woſejezowachu. Žena pólna ſtraža běſeſe tu woſebje straschna, to běſeſe we wžy Gagym. W jenej poſlojzy wžy běchym my, w druhéj Franzowſojo. Ženoz železniſe noſkyv naſi dželichu. Tu tež ras Franzowſojo naſchu přenju kompaniju ſe wžy wuhnachu. Tola w nozý ho naſchi ſažo do wžy dobychu.

Tedy pchliudzec̄ tež na pôlne strážu do Mac Mahonoveho hrobu. Hrôd stejelche na horje mjes vßomoj Haguy a Montfermeil. S něčí tuteho hrôdu měachmy riamy wuhlad na piched nami ležazu frajnu. Môžachmy vidzeč, tak ſo najdi towaríčhojo ſi njepríčežlom bôžachku a my jím tola na pomož njezmedzachmy a njemôžachmy. Utón džen běže mjenujz hýlna bitva pola Billiers a Champigny. Byly džen kanony bjes pchlestačza ruiachu. Franzoviovo běchu sadwelovozy wupad pchlihotowali. Tež ſi nam druhdy fule pchlestačzu.

4. decembra psichindzech do wsi Noisy do hospody; to bějše hafle w nozy  $\frac{1}{2}$ 12 hodzin, dokelž větš zlyky dělají na stráži. Syma bějše tehdy žalošna. Duzy po puczu byly řebo skoro všechni svosabili. Hdyž do wsi psichindzechů, mjenamalsachů tudy žaneje čopoteje řvou, czechoz věchům ho nadzeli. Prajachu nam: Starajeze ho, kdžé budžecáře ho lehneč měd. Duz tu stejachců taž kyrkoty, wopusczeni w zufej wsi a w czmorcei nozy. Nasch vyjehl a wodzec bějše ho ihubil. Hospodu nam žanu wobstarac njemždejše. Savočachům křetó mórkotař taž iſraelite džeczi — ale s psich-činu. Pschemrečzi a hledni njemždachům tudy na drošy stejo woſtac; ſapozachům řebo hospodu pytař, ale všeckte křeje běchu hžo psichejelnene. Njepusčezichu nař nihdže nuts. Hdyž něhdžen dneje wotewrichym, ſeptachym vſchudžom na wojaſtom. Džechmy ſ křeje do křežti. Sloučzne namalsachům tola komorku něhdž po jenym ſchodže. Komorka bějše proſdina. Wolnowe jehleňiž běchu všeckte roſtělane. Tež ſchpundowanja tu njebe. Dyrbiachům ſo na žame zyhely lehneč. Syma nař ſatraschnie lojesche. Hac̄ runje běchům ſo do jeneje hromady ſeřichczeti, taž mlode huzu,

u jeje nam tola spajne do woczow psychich. Nano biehemy zysk sprostnijeni.

Rano běhemž žebí drjewa napýtali a woheň řadželali. Tola njeprščezel spošna, so ho kuri, a počza hnydom s kanonami do naří řeřeč, so řebí wjoži nješvěřichmu ſ řeže wuftupicž. Žedny ſ mořich towařichow čhýře ras wuftupicž — ale blédy a na hnyjereč wuſtróžený pschiběža nuteš. Zhylo bliško pschi nim v jahrodze běše ſo taſti wulli zotovový ſlobuk do ſemje ſartyl, ale ſ jeho ſvoži njeroseleža. Doſtachmu tež hnydom porucznoicž, wſchitke wobýne ſuňhaſtečz, ſo ſo njeby wjoži ſurilo a njeprščezel řebí myžil, ſo žhý ſaſo ſe wžy wuzčabuňli. Njeimbžachmu řebí ſa ſylo džení nježo waricž a bydlíč dyrbjachmu v pinzech. Twarjenja běchu kaž džerlate hornzy. Njeprščezelſte ſule, tiz nař tak jara čwiliowachu, pschitndzechu ſ ſorta de Nogent a ſ horý Avron. Běhemž řebí teho dla ſneloti v pinzy ſkájke ſkájli, roly běhemž ſ pincznym woknjeſkem na haſzu wutkyňli. Wžejzor pschitndzech na polnu ſtražu a tu mějachmu hýſeče hubjenſte wobydlenje. Dyrbjachmu v malej pinzy ſylo už ſedzecž. Zam njebejče žana deſka a žana larva. Dyrbjachmu na ſemi ſedzecž; pinczny ſtříd běſche na pol ſakypam, a teho dla dyrbjachmu mohł riez po brushe won a nits laſyčz. Hafle 6. dezembra rano woſoko 6 hodzin pschitndzechu Württembergižy, ſo bydu noř wotměnili. My čežnjechmu wě ſo ſ wulkej radoſci do nařichich ſtarych hospodow we wžy Lviv, hdyž běhemž ſmacži kaž doma. Tola woſitzy ſo njerovčeřichmu, někotrych muži běhemž ſhubili. Nimalo žhý měbaž dezember hny ſo po jenoſtim waſchnu žiwiли. Džen wote dnja dyrbjachmu na polních ſtražach ſtržowacž. Šaſym hýžo wopřhal, ſajke běſche to čežče žiwenje. Spomnjenja hýdny ſo ſo mi džen 21. dezembra. Tehdv běſche wjele ſyliuſche ſhelenje ſ kanonami ſkýřečečz, hacž hevat wſchedenje. Franzovſojo pschitnotowachu ſylny wupad na wjež le Bourget pscheřimo pruſej gardze, tiz njeſdaloſto wot nař na pravěj ſtronje ſtejeſche. Tež woſoko nař Franzovſojo ſylnye ſkýřach, ſo ſo ſemja a twarjenja ſkýřečečz. Nařich vataillon běſche tehdv runje na polné ſtraži. Doſtach pschitkaſnju, w jenej ſkýři w ſtežim poſkhodže ſtržowacž. Možach wot tam derje njeprščezelſtu artilleriu wobledžbowacž, tiz nehdže pol hodžin wot nař na hórz ymies fortomaj Roſny a Roſny ſtejeſche. Š ſhwilemi tu ſylo batterie ſkýřach; poradž ſo jim tež pruſlích ſ jeneje wžy wuzčiſečečz. Tola tuež ſu poſdžiſho Franzowſow ſaſo muhiali, hdyž tež ſe žalohuňe wulki woporami. Požđiſho widžach powoſtańci tuteje rjaneje wžy. Wſchitke twarjenja běchu potiſlany a ſvaleny.

Wat 22. hač do 24. decembra dyrbjachmy poipodji wot ranja hač do wječzora pod holym njebjom i brónju stacž. Přichutej hymje nješkmedžachmy hebi žadny wohet ſadželacž, jo nař njeſchcežel pýnysk njeby. Tehdy běſte 9 gradow hymy. Khléb a polež, tři hebi rano hobi wachmy, běſte ſmjerſtý faž kóſež. Přiches něuſteho přicheradniſta běſte ſo nam wopaczna powieſz dojſtaſo, jo chzedža Franzowſojo přechceživo nam wupad čímež. Ale přichislí tola njeſtu a my hym podarmo hymu mréli. Zpět hodoninčku dyrbjachmy ſa naſchu čežku artilleriju hrodžiſčeja twaricž. Hijo thecži džen hodor ſapocža ſo tež i noscheje ſtrony wobtſelenje Paríja i zyle wulkimi kanonami. Tute kanony běchu ſo hafle runje ſa tele dželo i mózneho kraja přichivjeti. Tich nadavat běſte, najprijeđu njeſchcežela i hory Avron wuhnacž, tři naſblíže k nam leželše. A wopravdze — doſko to njetrajeſe, hijo přichipoldniſtu kanony na horje Avron wočichňychu. Kaž poſdžiſho widžachmy, běſte naſcha artillerija taſke nahele ſapuſeženie načinila, ſo běchu Franzowſojo wostajinjſki wſchito ſtejo a ležo čekli. To hym někotre dny poſdžiſho ſam ſe zwojimaj wočomaj widžal. Widžach na přichlăd grat i twarjenju hrodžiſčežow, taž mohyli, filopy, kopeacze roſchelatich družinow, ſelfo, ſo móžachmy zyle wojsk i nimi poſtaſč. Tež hromadu kanonow namakachmy, tebo runia wiele munizine.

Hdyž během fortu Avron dobyli, dyrbjachmy najprjódz by hodžíčheža píchetwaric. Schtož běše njeprjedčežel předy píchežiwo nam složil, dyrbjachmy netk jažo pschežiwo njemu složič. Tola tute džélo běše ſa naž jara stražne, dokelž s blisko ležazých fortow do naž jara i granatami třešochu. Husto dyrbjachmy ho teho dla do píchetrowa cížhmež. Žadyn wokomik njebehym žwojeho živjenja věscji. W fortu Avron namakachmy hícheže zlyte hromady granatoru. Běchu nimale 18 zolov dolhe a 7 zolov tolste. Jenož njeopomnuju kytln hrimot-wulstich kanonow. Předy běše jenož njeprjedčežel ſe kwojimi kanonami taiku mysku baru

hnał. Ale nětko tělesche ho s vobeju stronow bjes pscheitacza wodniu a w nozy. A to trajesche schyti ujedzele dolho. Běchmy to tak pschiwuli, kaž na psch. mlynk klepot hwojeho mlyna.

(Potracywanje.)

## Wschelake s bliska a s daloka.

Hac̄ runje ho s čornych mečzalkow wot ranja deshcžek, běchže, ho tola bohata liczba herbſtich duchownych na hlownu konferenzi herbſtich duchownych k bratrowſemu rošrežowanju wo naležnoſczech naichich herbſtich woſhadow w Budyschinje ſeñdze. Pschedzyda, knies farat rycer Jakub, s nutnej modlitwu ſhromadzisnū ſakſkeho herbſtich duchownſtwia wotewri a ju psches s hodziny ſe ſnatej wuſtojnoſci wjedzecze. Najprjedy mějeſche ho wo tym rčecze, hdž ſměja ho s lētu naſche zyrfwinſke hwyedzenje. Sa hwyedzenj wuonkowneho miſioniswia wuſwoli ho Wózlnicžanska woſhad, a knies farat Woltar pschiwia hwyedzenj ſa hwoju woſhadu w tej nadzji, ſo tež do dalokho Wózlnika rjana liczba hwyedzenſtich hoſci ſez s Budyskich ſtron pschiwiedze. W Minoſale ho — da-li Boh — biblijski hwyedzenj woſdzerži. Hac̄ runje wjedzak ſo dwie lēze ſa ſobu žadny hwyedzenj ſniutſlowneho miſioniswia hwyeczil njeje, ſo mysl wupraji, hac̄ njeby ſkano pschewele bylo, tsi hwyedzenje wob lēto hwyeczil. Duž hyscze njeveſte wofanje, hac̄ ſo taſki hwyedzenj k lētu abo na druhé lēto hwyeczil. Knies pschedzyda na to ſpominasche, ſo ho pschidrodne jutry dwójna 6. rjadowna pichi Budyskim ſeminarje ſarjadowuje a teho dla ſo hyscze juſtróz telo inſtudzeniom kaž hewak pschiwoſmje. Duž je herbſtym młodzenam dobra ſkladnoſć poſtieſena, do ſeminarja ſostupic̄, a psches to ſa naſch lud dobra nadzji, ſo many ſa 6 lēt rjani liczbu herbſtich wucžerow do naſchich ſchulow. Duž knies duchowni ſtarſtich, kotsiž moja wobdarjenych ſynow, ſi nowa na tule ſkladnoſć ſedzblivych ſezin, kaž tež tudy ſi nowa herbſtym ſtarſtym na wutrobu połožimy, ſo njevnych jutry ſkomđili, hwojich ſynow na Budyski ſeminar dac̄. Tale ſkladnoſć je dobra a hnydom ſaſo njeſchiudze. Sserbſy ſtarſtici ſo boječ njetrjeboja, kaž prjedy. Ale roſhndzic̄ dyrbja ho bōrhy, dokoſ ſo ſamolwjenje hnydom po hodzoch ſtanje. Hdž wſchak ho w ſakſkej Lužiſu tu ſhwili ſda, ſo žane niſa na herbſtich wucžerach njeje, dokoſ je w poſzlednim čaſzu 11 pruſtich wucžerow do ſakſkeje pschiholo, dyrbjeſche ſo tola prjedy, ſo to žane dobre wobſtejnoscze njeſju; pschedož hdž je wē ſo tež derje, ſo ſkoda ſchula tudy herbſy wucžazeho wucžerja doſtanje, tola Sserbowſtvo w Pruskej pschi-tym czeſepi, hdž herbſy wucžerjo prjecz czahnu. Budyski ſeminar chze a móže naſchu ſrajinu i wucžeremi ſajtarac̄. Duž pak dybiumy ſo tež ſa to ſtarac̄, ſo ho pola naſ doſč herbſtich wucžerow wutwucži, kotsiž tež pola naſ wotſlani. K temu pschiudze, ſo drje pschedzehnjenje pruſtich wucžerow do ſakſkeje pscheitanje, dokoſ ſakſka wychnoſć dale tym, kiz ſu w Pruskej hiž w ſaſtojſtowje byli a chzedža nětko do ſakſkeje pschitac̄, te lēta wjazy njeſchiudzic̄ a žamch ſtarobinych pschilohow ſa nich wjazy njeplaci. W dalschim roſmolwjenju ſpominasche ſo na žohnowane herbſte Bože ſlužby w Draždjanach. Wodzec naſchich herbſtich Božich ſlužbow, knies farat Jakub, je w hwojim čaſzu male papierki čiſtſeſce ſaſ, hdž ſeču ſetu ſemſchenja ſhewiene, ſo móželche ſebi ſkody papierku do hwojich ſpewarſtich połožic̄. Tele papierki ſu roſdawane. Knies farat Jakub pschedzelnje jich wocžiſce woſtara a potom ſo wone we woſhadach wot kniesow duchownych tym do rukow dadža, kotsiž do Draždjan a Draždjanſkeje woſtownoſće czahnu, kaž tež woſalam, kotsiž moja w Draždjanach k woſalam ſtupic̄. Sserbſke ſemſchenje w Draždjanach pak ſo ſkodu nježdzelu prjedy we wſchitich herbſtich Božich domach ſi ſketti woſjewi, ſo bychu naſchi woſadni hwojim ſniatym w Draždjanach a woſtownoſći w prawym čaſzu piſac̄ mohl, ſo bychu ſemſchenje w lubej maczternej řeči w ſchijanej zyrfi w Draždjanach wopytali a tež ſkladnoſć wujili, k Božemu blidu hyc̄. Konferenza herbſtich duchownych kniesej prof. ſkoče ſbožopſchej telegram pôžla na jeho 80-lētnym narodnym dnju jako wulkemu ſtarožitnoſcerzej ſakſkeje a woſebje naſcheje Lužiſu a pschedzelej naſcheho herbſtich luda. Knies dr. Bill mějeſche tón ſamý džen hwoj 25 lētnym jaſtojſtli jubilej. Wulf ſu jeho ſaſtužby mo naſchu herbſtu hujžbu, kaž je móń tež džekal w ſtarožitnoſczech naſcheje ſakſkeje a naſcheje Lužiſu. Duž tež ſo jemu ſe hrjedzimy herbſtich duchownych

ivožopſchejazy telegram pôžla. Š radoſežu hlyſchachmy, ſo je knies farat Matel-Bartſki ſaſo wudacze noweho herbſtich biblioſtico pucžnika pichedzelnije na ſo wſat. Wjetſche roſmolwjenje mějeſche ſo wo nowym wudawku naſcheje herbſtice biblije. Knieža duchowni ſu ſtary ſakon po knihach po teſeſe preuhowaneje biblije pichedzali a ſo to w bližſhim čaſzu ſi nowym ſakonjom ſtanje. Knies farat Jakub je džinova na nowym wudawku biblije rjany naſtawſ ſi napíſmom: „Biblia mjes herbſtym ludom“ do evangeliſto-lutheriſtich zyrfwiných nowinow ſpikol, kotrež lubym ſerbam w bližſich čiſtſach podam. Knies pschedzyda wodzecne naſche wurdzenja ſi duchapolej rafuſoſe, ſo ani njeptnichmy, ſo běchmy piches ſi hodziny w bratrowſtym roſrežowanju pichedzyli. ſem, naſhemu njeprózniwemu woſdzerzej hluſcha teho dla tež hnuty džak. Knies mějtopſchedzyda farat Mrójal-Budeſzanski ſlónči konferenzi ſi nutnej modlitwu ſo Bohu džaluijo ſa rjane hodziny bratrowſtym hromadzhejza a žohnowaneho roſrežowanja ſi ſbožu naſchich lubnych herbſtich woſhadow.

Savosdžene. Š pichedzlanjom nadrobnu roſprewu wo žohnowanym ſkutkowanju herbſtice homiletiſtico ſeminara pod wuſtojnym woſzenjom kniesa faratra Mrójala-Hrožiſhczanskiho džemha hafle podam w tej wěſtoſci, ſo budze lubym čitarjam ſojimow, ſtyscze ſo prozowaniu naſchich herbſtich ſtudentow, kotsiž chzedža juu ſi duchowpaſtryjo w naſchich ſerbach ſkutkowac̄; ſerbsti homiletiſt ſeminar w Hrožiſhczemu wotmewaſche ſo lēta wot 26. augusta hac̄ do 22. ſeptembra pod woſzenjom kniesa faratra Mrójala. Na nim woſdželiču ſo ſchyrjo ſtudenczi: Pawol Wieczęſ ſi Pschisze, Khorla Něſtaſ ſi Budyschina, Jan Kichizon ſi Hodzija a Jan Kapleč ſi Budyschina. Dželachmy wſchědnie dopoldnia w ſerbskej ſezinie, hdž ſebi woſebje pichedzložki, pichidawniki, naſteſtini a ſiebzutki woſhlaſtachmy. So bychmy ſo tež w picheloženju wuwužowiali, němiſtu werowanſtu ſeč a někotre wuradzowanja ſakſeje ſrajueje ſyndy wo evangeliſtym hibanju w Iluſtriſkej piſomni do herbſtich pichedzichmy. Poſledni pichedzak ſo w „Lecžazym ſopjenu“, mot Gustav-Adolfſtſtym ſtowarſtwa w Budyschinje wudatum, woſcziſce. Potom 1. liſt na Korinthiſtich ſi gretſkeje do herbſtice ſeče pichedzuju woſtowachmy a evangeliſt herbſt pichedzak ſi koſholiſt ſichiruňachmy a 2. liſt na Korinthiſtich po herbſtym pichedzku pichedzitachmy a roſpominachmy. Tež ſakſku ſrajnu agenda ſeñachmy a wo jeje ſentliwych dželach ſečachmy. Poſoldni wotmewaſche ſo roſwuežowanje w katechech, kotrež knies farat ſi nami džerjeſe. — Wſchitz jenu nježdzelu po druhé woſtawni Božu ſluku džeržachmy, tjo pređowachmy a dwejor tež jedwori pohreb wotmehnuj. Wutſojnu ſatechelu wo pjatej ſakſi hlyſchachmy poſa kniesa wucžerja ſodneho w Maſoſdach. ſwjo ſamhne možy w katechizmowym roſwuežowanju psches to ſyntachmy, ſo kotsiž ſatechelu wo jenym ſi přenich ſchruſhov katechizma w tudomnej ſudowej ſchuli džeržachmy. — Nano a wječor ſo ſe herbſtich knihow čiſtſe, a tež wſchědna ſabawa běſe herbſta. — Wutrobnym džak hluſcha ſa to wſchitko wuſhoto-čeſeſzenemu woſdzerzej ſeminara a jeho hoſpodliwemu domej. Wjech tež dalsche ſkutkowanje herbſtico ſeminara žohnowane woſtowje!

Križan.

## Něſhto ſi roſpominanju.

W nuſy nječam ſtorjeſe, ja tudy nječam žanu čaſnmu krónu noſhycz, hdž ſo moj knies čezenjoſtu krónu noſheseſe.

Hdž parla tež junktac̄ do běkta padnje, wona tola parla woſtowje, tak tež duſcha, kotrež je Kryſtufiowa frej wucžiſeſila a poſvijecila.

Hejchlerjo maja połnu hubu, ale pröſdnu ruku.

Khězor Titus praji: „Ja hym džen ſhubil,“ jaſo na jenym dnju hyscze nječo dobrého čini njebeſe.

Daliſe dobrowolne daru ſa wbohe armeniſke ſyrot:

N. M. ſi Moſacžanski ſeje woſady psches ſi far. Wieczęſa . . 3 hr.

W mjenje wbohich ſyrotow praji wutrobnym džak

Gólež, redaktor.